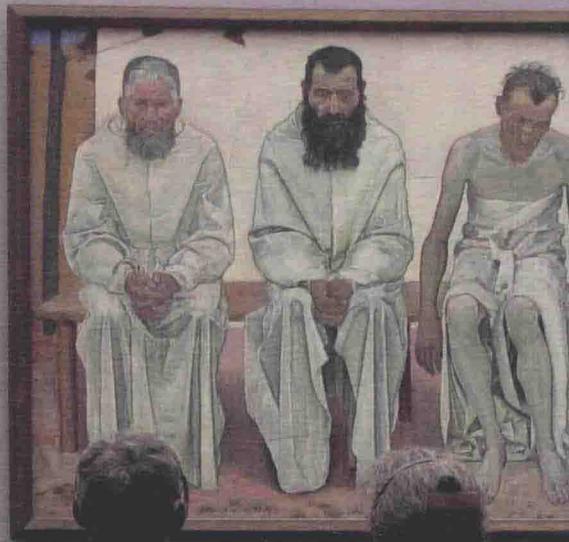


影像阅读文丛  
SERIES OF READING IMAGES



【加】段炼著

# 视 觉 的 暖 昧

DUBIOUS VISUAL EXPERIENCE  
PERSONAL ESSAYS ABOUT THE IMAGES AROUND

来 自 图 像 世 界 的 随 笔

中国摄影出版社

China Photographic Publishing House

影像阅读文丛  
SERIES OF READING IMAGES



【加】段炼著

# 视 觉 的 暖 昧

DUBIOUS VISUAL EXPERIENCE

PERSONAL ESSAYS ABOUT THE IMAGES AROUND

来 自 图 像 世 界 的 随 笔

中国摄影出版社

China Photographic Publishing House

图书在版编目 (C I P) 数据

视觉的暧昧 / (加) 段炼著. — 北京 : 中国摄影出版社, 2015. 12

(影像阅读文丛 / 晋永权主编)

ISBN 978-7-5179-0397-0

I. ①视… II. ①段… III. ①随笔—作品集—加拿大—现代 IV. ①I711.65

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第283703号

## 视觉的暧昧

作 者: [加]段 炼

出 品 人: 赵迎新

策 划 编辑: 郑丽君 邢 瑞

责 任 编辑: 张 璞

封 面 设计: 衣 钊

出 版: 中国摄影出版社

地址: 北京市东城区东四十二条 48 号 邮编: 100007

发 行 部: 010-65136125 65280977

网 址: www.cpph.com

邮 箱: distribution@cpph.com

印 刷: 北京印匠彩色印刷有限公司

开 本: 32 开

印 张: 9.75

版 次: 2016 年 3 月第 1 版

印 次: 2016 年 3 月第 1 次印刷

I S B N 978-7-5179-0397-0

定 价: 59.00 元

版权所有 侵权必究

# 目 录

代序

## 辑一 游心

米兰，最后的悬念

纽约，晨曦中的渔夫

加勒比海岛，被颠覆的叙事

## 辑四 性情

猎艳图

我心忐忑

天涯达人

美国的罂粟花

行走

## 辑二 读图

故宫观画三记

辨图识画

京城看画记

历史的大书

德国看画三题

美加看画记

## 辑三 观影

摄影，要说平凡不容易  
电影与电视，边看边说

165 143

117 105 93 83 69 57

37 29 13

## 辑六 回眸

天涯达人

我心忐忑

猎艳图

美国的罂粟花

行走

故宫观画三记

辨图识画

京城看画记

历史的大书

德国看画三题

美加看画记

## 辑五 写作

画画的朋友

散文前沿

写作是一种修炼

犹太故事与英雄

黄河与汾河

文心如斯

美国高校职场

摄影，要说平凡不容易  
电影与电视，边看边说

291 283 273 265

251 243 235

223 213 205 191 179

后记

「影像阅读」文丛



影像阅读文丛  
SERIES OF READING IMAGES



【加】段炼著

# 视 觉 的 暖 昧

DUBIOUS VISUAL EXPERIENCE

PERSONAL ESSAYS ABOUT THE IMAGES AROUND

来 自 图 像 世 界 的 随 笔

中国摄影出版社

China Photographic Publishing House



# 写在前面的话

『影像阅读』文丛编辑部

北京东四十二条48号，中国摄影出版社所在地，“影像阅读”文丛在此诞生。

出版计划中这一系列谈论影像的书，其作者都是那些一线人员，包括摄影师、学者、策展人、编辑、收藏者等等，他们来自海内外，话题多元、发散。所思所想所感，所有话题力求有感而发，言之有物，给不了观念，那就给材料。编者与作者一同努力，力求呈现丰富多元的影像文化生态。

影像阅读，阅读影像，这样的问题，既迷惑难言，又魅惑重重。但，言说的乐趣不正是在此吗？但愿睿智的作者与同样睿智的读者在这里相聚，品茗畅想，或低头沉思……

平凡是我们这个世界最真实的本质，也是视觉和艺术的真谛。

# 目 录

代序

## 辑一 游心

米兰，最后的悬念  
纽约，晨曦中的渔夫  
加勒比海岛，被颠覆的叙事

## 辑二 读图

故宫观画三记  
辨图识画  
京城看画记  
历史的大书  
德国看画三题  
美加看画记

摄影，要说平凡不容易  
电影与电视，边看边说

165 143

117 105 93 83 69 57

37 29 13

后记

## 辑四 性情

猎艳图  
我心忐忑  
天涯达人  
美国的罂粟花

## 行走

## 辑五 写作

画画的朋友  
散文前沿  
写作是一种修炼

## 辑六 回眸

犹太故事与英雄  
黄河与汾河  
文心如斯  
美国高校职场

291 283 273 265

251 243 235

223 213 205 191 179



# 代序

陈丹青

我与段炼的结识，说来有趣，介绍牵线之人，是美国观念画家马克·坦希——约在1995年吧，马克特意约我去哥伦比亚大学听段炼的一堂课，内容似乎是老子与后现代文论的某种联想与阐发，我记得他的讲课简洁清晰，座中的洋人学者均肃然始终。课后，我们彼此结识了，此后时相往还。以我的英文程度，实不足与坦希深谈畅谈，我每有幸坐在他俩之间，听他们几番过招，追究学问，真是好不精彩，这样的聚谈与雅论，回国后几乎没有缘分了。

学者大抵耿介成性。每与段炼当面交谈，我必须打起精神，终至疲乏：他总要追问定义、确认词语，停下来思索，然后十二分严肃地继续讨论。学者又随时留心他认为尚未知晓或明了的事物，段炼常会截取坦希或我的言谈，细询慎论，求证再三，以至想起他来，脑中呈现的就是他一脸的认真相。

真的学者与真的艺术家一样，都是工作狂。每隔两三年，我会收到段炼的新书。学者的书，是否写得投入、着力、有心得，是不难看出来的。我读段炼的书，也要打起精神，不敢随便，因他确是反复思忖，明白他所针对、剖析，并有所意图的，是些什么问题……

承他注意到我当时正在创作的绘画、影像作品，为文阐述，其中许多关节，我自己并不了然，即便了然，也说不清楚。譬如关于“崇高”的释义，我就不懂，这时便感到艺术家切实需要理论家的照看、陈意与敲打，而段炼并非捧我的场：他既不是策划人，也不靠这类文字谋实利，只是顾自找问题，磨他自己的刀。

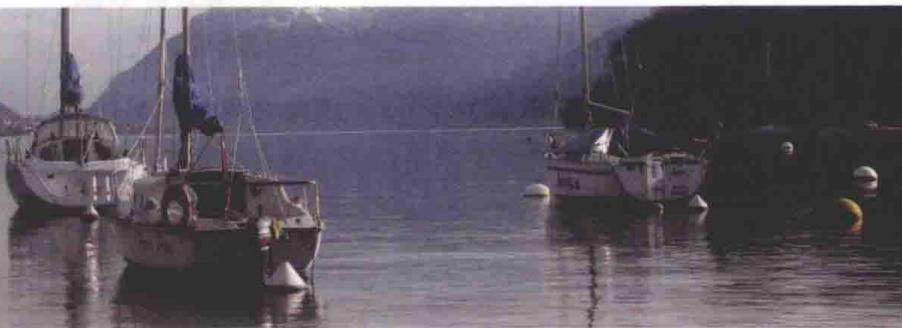
现在段炼出新书，我愿来捧他的场。

# 辑一 游心

米兰，最后的悬念

纽约，晨曦中的渔夫

加勒比海岛，被颠覆的叙事





米兰，最后的悬念

纽约，晨曦中的渔夫

加勒比海岛，被颠覆的叙事



## 一、追寻与守护

意大利北方城市米兰，二月下旬的一个傍晚。我从市中心的卡多纳地铁站出来，手拿地图，寻找圣塔-玛利亚感恩教堂，要去那里仰望达·芬奇壁画《最后的晚餐》。地铁站的出口在市中心商业区，地面上一条条街道呈放射状四散开去，一家家时装店华灯初上。有轨电车制造着摇滚乐的噪音，往来狂奔的摩托车制造着未来派绘画的视觉效果。

这一切有点玄幻，有点超现实，我一时竟辨不清方向。

迷茫中看见一男一女两个搭伴执勤的警察，便上前问路。警花不会英语，但一脸时尚美人的微笑；警察很热情，指着前方说：到那路口向左转。谢过警察，我从那路口向左拐进，看见一个小教堂，赶紧利用最后的天色余晖，拍了几张照片，证明自己确曾到此一游。可是，那教堂的建筑外形很陌生，不像我在网上见过的模样。走到教堂门口看名牌，果然不对。问路人，方知应在刚才的路口